



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

CEP/WG.5/AC.3/2002/5  
12 April 2002

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ**

Совещание Сторон, подписавших Конвенцию о доступе к информации, участия общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Рабочая группа по генетически измененным организмам  
(Третье совещание, Женева, 17 - 19 июня 2002 года)

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ СОВЕЩАНИЯ,**

которое состоится во Дворце Наций, Женева, Швейцария, и откроется  
в понедельник, 17 июня 2002 года, в 10 час. 00 мин.

1. Утверждение повестки дня (CEP/WG.5/AC.3/2002/5).
2. Подготовка Руководящих принципов доступа к информации, участия общественности и доступа к правосудию в связи с генетически измененными организмами (ГИО) (CEP/WG.5/AC.3/2002/7).
3. Подготовка проекта решения о генетически измененных организмах для утверждения Совещанием Сторон (CEP/WG.5/AC.3/2002/8).
4. Прочие вопросы.

## ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Третье совещание Рабочей группы по генетически измененным организмам состоится 17-19 июня 2002 года.

### Пункт 1. Утверждение повестки дня

Ожидается, что Рабочая группа утвердит повестку дня, изложенную в настоящем документе.

### Пункт 2. Подготовка Руководящих принципов доступа к информации, участия общественности и доступа к правосудию в связи с ГИО

На своем втором совещании Рабочая группа предложила Председателю г-ну Хельмуту Гогичу (Австрия) подготовить при поддержке секретариата и небольшой, но представительной специальной редакционной группы новый проект Руководящих принципов доступа к информации, участия общественности и доступа к правосудию в связи с ГИО (СЕР/WG.5/АС.3/2002/2, пункт 36). Редакционная группа провела свое совещание в Женеве 18-19 марта 2002 года. По результатам обсуждения Председатель подготовил новый проект Руководящих принципов (СЕР/WG.5/АС.3/2002/7), который Рабочая группа, как ожидается, возьмет за основу для обсуждения.

### Пункт 3. Подготовка проекта решения по генетически измененным организмам для утверждения Совещанием Сторон

Рабочая группа продолжит подготовку проекта решения для утверждения Совещанием Сторон. По просьбе Рабочей группы, высказанной на ее втором совещании (СЕР/WG.5/АС.3/2002/7, пункт 37), секретариат в консультации с Президиумом и учетом результатов обсуждения в Рабочей группе подготовил пересмотренный текст проекта решения для утверждения Совещанием Сторон (СЕР/WG.5/АС.3/2002/7). Ожидается, что Рабочая группа возьмет пересмотренный текст за основу для обсуждения.

### Пункт 4. Прочие вопросы

Делегатам, желающим предложить для обсуждения в рамках этого пункта повестки те или иные вопросы, предлагается как можно скорее сообщить об этом в секретариат.

-----